Влада - Радам!

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 31 (1281) ♦ П'ятниця, 16 лютого 1996 року ♦ Ціна договірна

Правило сполучених посудин не для наших фінансів

Ранкове засідання 15 лютого

Видатки можуть бути більші тільки в тому разі, якщо дозволятимуть доходи. Ось у такому руслі і розглядається в першому читанні проект Державного бюджету на 1996 рік. З доповіддю виступив голова постійної Комісії з питань бюджету Микола Азаров. Він повідомив, що під час опрацювання законопроекту, поданого Кабінетом міністрів, надійшло 550 різних пропозицій зі збільшення доходної частини і збільшення або зменшення видаткової частини бюджету. Такого аналізу, за словами Миколи Азарова, досі не проводили. За допомогою графіків, цифрової інформації на світловому табло промовець намагався донести до колег логіку цього головного фінансово-економічного і, за великою міркою, політичного документа держави. В ході роботи над ним було розподілено пропозиції і зауваження на блок довгострокових заходів і термінових. Річ у тім, наголосив промовець, ... багато з пропозицій і зауважень депутатів потребують ухвалення окремих законів. А недотримання пропорцій під час формування бюджету — це дорога до посилення кризового становища в економіці, тому Комісія з питань бюджету відштовхувалася від тези про те, що бюджет, по-перше, має забезпечити лише законодавчо закріплені положення, а по-друге, через обмеженість можливостей бюджету навіть законодавчо закріплені положення, ... потребують витрат, не можуть бути реалізовані сповна. Тому ...бхідно було визначитися у пріоритетах.

(Закінчення на 2-й стор.).

БОНЖУР, МЕСЬЄ МІЙОН!

Президент України Леонід Кучма обговорив з міністром оборони Французької Республіки Шарлем Мійоном питання розвитку двосторонніх відносин у військовій сфері, — повідомляє Інтерфакс-Україна. Широке коло питань, пов'язаних із міжнародною політикою, станом справ у Європі та розвитком двосторонніх відносин, обговорили Президент України Леонід Кучма та міністр оборони Французької Республіки Шарль Мійон, який перебуває в Києві з дводенним офіційним візитом. Зокрема, йшлося про угоди між міністерствами оборони обох країн з військового й військово-технічного співробітництва, що їх буде підписано в ході візиту, про взаємодію у сфері підготовки військових кадрів, у науковій сфері.

Україна, заявив Леонід Кучма, зацікавлена у зміцненні зв'язків з Францією і готова співробітничати з нею в усіх галузях економіки. Цінним для нашої країни він вважає також французький досвід будівництва Збройних сил, налагодження механізму громадського контролю над ними.

Шарль Мійон виявив інтерес до позиції України щодо системи колективної безпеки СНД, Північноатлантичного альянсу, стану українсько-російських відносин.

Після розмови з главою Української держави міністр оборони Франції відвідав парк Вічної Слави, де вшанував пам'ять загиблих героїв другої світової війни, поклавши вінок на могилі Невідомого солдата.

Відбулася також зустріч Шарля Мійона з міністром закордонних справ України Геннадієм Удовенко.

Доки страйкуватимуть, уряд мовчатиме

Переговори уряду з шахтарями можуть початися лише після припинення страйку, вважає Прем'єр-міністр України Євген Марчук.

Як повідомляє Інтерфакс-Україна, прем'єр заявив, що «тиск на уряд з метою змусити прийняти рішення, на реалізацію яких є лише емісійні ресурси, не пройде».

Прем'єр-міністр зазначив, що уряд має наміри виділити на структурну перебудову вугільної промисловості близько 20 трильйонів карбованців. Крім цього, буде виділено кредити Світового банку. Однак допомога спрямовуватиметься «конкретним шахтам і під конкретні роботи».

Водночас Центральний комітет профспілки працівників енергетики та електротехнічної промисловості України звернувся до шахтарських колективів із закликом врахувати екстремальні умови, що склалися в енергетиці України, і відновити попередні обсяги постачання вугілля на електростанції, аби відвернути розвал енергосистеми.

Це зачароване коло.



До нашого повсякденного вжитку увійшло колись рідкісне слово «квадрильйон». До таких цифр ми дожилися, вимірюючи Державний бюджет України. Отже, на 1996 рік планується внести до загальнодержавної «каси» два квадрильйони п'ятсот вісімдесят вісім трильйонів вісімсот тридцять п'ять мільярдів карбованців. А видати — три квадрильйони 16 трильйонів 31 мільярд карбованців (десяті опускаються). І хоч ці цифри абсолютно абстрактні, у кожного, хто погляне на них, закрадається в душу тривога — видно ж, як кажуть, неозброєним оком: ми, очевидно, будемо жити в борг. А це не тільки неприємно, а просто небезпечно для держави.

І хоч уряд разом з Національним банком планує покрити значний дефіцит коштів за рахунок випуску внутрішньої державної позики (150 трильйонів карбованців), зовнішніх джерел фінансування (170 трильйонів карбованців), та інших премудрощів, від цього легше не стає: ми ж то добре знаємо, що виділених коштів на фінансування потреб промисловості, сільського господарства, науки, культури, соціальних фондів і т. д. і т. п. ледь вистачає до осені. А там — або емісія, або нові борги...

У державну казну, як відомо, гроші ідуть тільки від нашої праці — з неба вони ніколи не сиплються. Але ж біда в тому, що від нестачі коштів зупиняються заводи, скорочується виробництво на селі. Коло замкнулося. Недобре коло. Бо тільки збалансований бюджет, як кровообіг у людини, забезпечує нормальну життєдіяльність держави.

Як вийти з цієї ситуації, як розірвати це зачароване коло? На ці питання і мають дати відповідь урядовці та народні депутати, які розглядали проблеми нашого бюджету.

НОВИЙ ПОСОЛ В КАНАДІ

В офіційній резиденції Генерал-губернатора Канади Ромео Леблана відбулась церемонія вручення вірчих грамот новопризначеного Надзвичайного і Повноважного Посла України Володимира Фуркала. Він передав вітання Генерал-губернатору Канади і побажання миру і процвітання канадському народові від Президента України Леоніда Кучми.

В дружній бесіді, яку Володимир Фуркало мав з Ромео Лебланом після закінчення офіційної церемонії, були обговорені конкретні заходи, що їх планують здійснювати уряди і лідери двох держав для сприяння реформам в Україні, для ширшої міжнародної допомоги у знешкодженні наслідків Чорнобиля, для співробітництва в міжнародних організаціях і, зокрема, у підтримці миру і безпеки в світі.

У номер

НАГОРОДИ ЯК СИМВОЛ НАДІЇ



Президент України Леонід Кучма у Маріїнському палаці Києва вручив Державні премії у галузі науки і техніки 1995 року.

Серед нагороджених — вчені-механіки, що створили основу наукового напряму з проблем міцності матеріалів і конструкцій, ужгородські фізики, яких відзначено за цикл праць — від космічної плазми і термоядерних реакторів до газових лазерів та газорозрядних джерел світла, хіміки, чиї роботи у галузі координаційної хімії забезпечили нашій країні лідерство на міжнародному рівні в цьому напрямі науки.

Лауреатами 1995 року у цей непростий для вітчизняної науки час, зокрема, стали технічний директор Донецького виробничого об'єднання з видобутку вугілля Валентин Пудак, академіки Віктор Скопенко, Володимир Панасюк, Ігор Карп.

Поздоровляючи лауреатів, Президент підкреслив, що їх вагомий внесок у розвиток фундаментальних наук, розробку і впровадження у виробництво передових прогресивних технологій та матеріалів, створення і налагодження випуску нових машин і приладів, медичних препаратів — особливо важливий у час становлення держави. Він додає віри в те, що ми таки збудуємо процвітаючу й заможну Україну.

На знімку Юрія ВЕНГЕРЕША: Леонід Кучма вручає нагороду доктору біологічних наук Ользі Оксіюк (НАН України, Київ).

Постанова Верховної Ради України

Про порядок фінансування централізованих капітальних вкладень у І кварталі 1996 року до затвердження Державного бюджету України на 1996 рік

З метою безумовного введення в дію об'єктів та потужностей пускової готовності, стабілізації роботи будівельної галузі та будівельної індустрії, безперебійного фінансування і кредитування об'єктів, які будуються за рахунок державних централізованих капітальних вкладень, Верховна Рада України **постановляє:**

Дозволити Кабінету Міністрів України здійснювати фінансування централізованих капітальних вкладень у І кварталі 1996 року (до затвердження Державного бюджету України на 1996 рік) у межах 20 відсотків передбачених у проекті Державного бюджету України на 1996 рік видатків на зазначену мету.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.

м.Київ, 14 лютого 1996 року

Закон України

Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Туркменистану про виробничу кооперацію

Верховна Рада України постановляє:

Подану Кабінетом Міністрів України на ратифікацію Угоду між урядом України та урядом Туркменистану про виробничу кооперацію, підписану в м.Ашгабаті 5 листопада 1994 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м.Київ, 9 лютого 1996 року.

Закон України

Про ратифікацію Угоди між урядом України та урядом Гвінейської Республіки про торговельно-економічне, науково-технічне та культурне співробітництво

Верховна Рада України **постановляє:**

Подану Кабінетом Міністрів України на ратифікацію Угоду між урядом України та урядом Гвінейської Республіки про торговельно-економічне, науково-технічне та культурне співробітництво, підписану 4 листопада 1994 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м.Київ, 9 лютого 1996 року.

Закон України

Про ратифікацію Угоди між урядами держав—учасниць Співдружності Незалежних Держав про звільнення від сплати мита, податків і видачі спеціальних дозволів за провезення нормативних документів, еталонів, засобів вимірювань і стандартних зразків, що провозяться з метою повірки та метрологічної атестації

Верховна Рада України **постановляє:**

Угоду між урядами держав—учасниць Співдружності Незалежних Держав про звільнення від сплати мита, податків і видачі спеціальних дозволів за провезення нормативних документів, еталонів, засобів вимірювань і стандартних зразків, що провозяться з метою повірки та метрологічної атестації, підписану в м.Алмати 10 лютого 1995 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м.Київ, 9 лютого 1996 року.

Парламентська хроніка

Самими запевняннями не посієш

Денне і вечірнє засідання 14 лютого

Про далеко не однозначне сприйняття проекту закону «Про внесення змін і доповнень до статті 22 Закону України «Про захист населення» свідчило, зокрема, те, що з цього питання було підготовлено кілька проектів постанови. Не менш бурхливим було і обговорення проекту закону «Про внесення змін і доповнень до декрету Кабінету міністрів України «Про прибутковий податок з громадян». Після тривалої дискусії названі документи прийнято в першому читанні. Розробникам постанови дано доручення зробити з кількох один її варіант, передбачивши розвиток АПК як найголовніпого пріоритету, і внести на розгляд Верховної Ради України наступного вівторка.

Підтримано пленарним засіданням і пропозицію народного депутата Катерини Ващук. У зв'язку з цим комісіям з питань агропромислового комплексу, земельних ресурсів та соціального розвитку села та з питань фінансів і банківської діяльності доручено до 1 вересня цього року розробити і внести на обговорення вищого законодавчого органу держави нову концепцію податкової політики для агропромислового комплексу.

Розгляд наступного питання — проведення комплексу весняних польових робіт цього року — та доповідь міністра сільського господарства і продовольства Павла Гайдуцького засвідчили, що кризові явища в сільськогосподарському виробництві продовжують поглиблюватися. Зокрема, цієї весни обсяги робіт порівняно з минулою збільшуються на третину через необхідність надолужити згаяне восени та пересіяти озимину. Критична ситуація з ремонтом техніки, забезпеченням мінеральними добривами, засобами захисту рослин, пально-мастильними матеріалами та іншими ресурсами. Село по суті загнали в глухий кут. Держава з селянами вчасно не розрахувалася. Внаслідок цього господарства змушені залазити в борги. Ті ж кошти, які надійшли із запізненням, значно знецінилися через інфляцію.

Нині насіння картоплі у сільськогосподарських виробників, наприклад, лише 43 відсотки від потреб, дизпалива — 20 і бензину — 15 відсотків. Взагалі складається парадоксальна ситуація: урядовці втішають, що не все так погано, мовляв, нафтопродуктів достатньо у комерційних структурах. Але на їх придбання господарствам потрібно понад 100 трильйонів карбованців, яких у них немає. Отже, нові кредити? Виходить, усі оті високі слова про наші борги перед селом залишаються лише словами. Це підтвердило і риторичне запитання одного з парламентаріїв, який зазначив, що оскільки господарства нині на бюджетній картотеці, то вона в першу чергу і «з'їсть» гроші, які підуть на розрахунковий рахунок. Тому передусім необхідно, щоб держава уклала контракти на закупівлю сільгосппродукції і оплатила їх вчасно, а не так, як минулих років. Окрім того, виділені кошти повинні мати цільове призначення. Одним словом, як сказала народний депутат Катерина Ващук, слід спільно шукати вихід з критичної ситуації, а не говорити приємні слова, за якими нічого конкретного.

По суті головуючий Олександр Мороз висловив квінтесенцію цього тривалого обговорення, коли сказав, що уряд і окремі керівники міністерств повних гарантій забезпечення нормального проведення весняних робіт не дають. Оскільки ж Кабінет міністрів має достатньо влади, то він і повинен, застосовуючи її, знайти оптимальний вихід з критичного становища. Для обдумування є ще тиждень. Верховна Рада, у свою чергу, за необхідності законодавчо сприятиме вирішенню проблеми.

Сесія схвалила також проект закону «Про порядок введення в дію статей 10, 33, 34 Закону України «Про оплату праці та встановлення мінімального розміру пенсій за віком». З першого березня її розмір півтора мільйона карбованців.

Василь ТУГЛУК.

Правило сполучених посудин не для наших фінансів

Ранкове засідання 15 лютого
(Початок на 1-й стор.)

Так, скажімо, у порівнянні з проектом бюджету, поданим Кабінетом міністрів, документ, опрацьований комісією, передбачає збільшення видатків на фінансування агропромислового комплексу вдвічі. Певною мірою задоволено і потреби науки. Її фінансування збільшено на 18531,7 млрд.крб. З них Академії наук додатково виділено 13578,1 млрд.крб. Загальна сума видатків на науку становить 53709,1 млрд.крб. Значно скорочено видатки на утримання адміністрації Президента України, Кабінету міністрів, пропоновано також частково утримувати за рахунок місцевих бюджетів місцеві адміністрації. Водночас збільшено обсяги фінансування порівняно з проектом Кабінету міністрів судів усіх рівнів і органів прокуратури.

Щодо видатків з обслуговування державного внутрішнього боргу в сумі 275872, 5 млрд.крб., то запропоновано, зокрема депутатом Носовим, скоротити їх на суму 10080 млрд.крб. Це скорочення потрібно зробити за рахунок сум, виплата яких пов'язана з незаконно виданими гарантіями від імені уряду. І відповідно до ст.19 законопроекту про Державний бюджет України на 1996 рік витрати з обслуговування іноземних кредитів, видані юридичним особам України на умовах валютної самоокупності під гарантію Кабінету міністрів України, мають підлягати відшкодуванню цими особами в місячний термін. Законопроект передбачає (і думаю, депутати з цим погодяться), що Головна державна податкова інспекція та відповідні інспекції на місцях у разі невідшкодування в місячний термін позичальником іноземного кредиту, одержаного під гарантію уряду, повинна забезпечити стягнення з позичальника повної суми не виплачених у строк платежів з урахуванням пені. Пропонується також Кабінетові міністрів переглянути реєстр державних гарантій, визначити обсяги незаконно виданих гарантій і визначити суми повернення до бюджету. Це лише одне, та досить істотне джерело поповнення дохідної частини бюджету, можливість його впроваджувати. Однак навіть доклавши всіх зусиль, аби зрівняти доходну і витратну частини, уникнути значного дефіциту бюджету не вдасться.

Після доповіді М.Азарова 98 народних обранців записалися на виступ з обговорення проекту державного бюджету. Цьому питанню намічено присвятити загалом близько 5 годин.

Світлана ПИСАРЕНКО.

З МОДИФІКАТОРОМ ПОЇДЕШ — ДАЛІ БУДЕШ

За рішенням міськвиконкому Дніпропетровськ першим в Україні запроваджує обов'язкове використання для двигунів внутрішнього згорання пального, лише модифікованого вітчизняною присадкою «Адізоль Т- 4». Іншими словами, це означає, що всі без винятку автобуси і навіть залізничні тепловози, трактори, вантажні та спеціалізовані технологічні автомашини, а також легкові — як державні, так і приватні — мають тепер тут заливати у свої баки бензин чи солярку, неодмінно «здобрені» цим модифікатором. Цікаво, що «примусова» акція здійснюється не тиском на автопідприємства чи автомобілістів, а передусім забороною усім автозаправкам — відомчим і комерційним — відпускати немодифіковане пальне. Добре відомо, що модифікатори моторного пального широко — і теж обов'язково — застосовуються нині у багатьох країнах світу. Різні присадки сприяють кращому, повнішому згоранню бензину чи солярки, суттєво знижують викиди у повітряний простір шкідливих речовин та продуктів згорання, сприяють економнішому витрачанню пального і навіть «лікуванню», довговічності двигунів та нарощенню їх потужності. Вигода, отож, з якого боку не глянь, особливо коли врахувати, що додаткові фінансові витрати для цього потрібні зовсім незначні.

Останнім часом і на ринку автопослуг України з'явилося чимало різних видів і марок модифікаторів моторного пального зарубіжного виробництва. Екологічні служби Дніпропетровська зацікавилися їх ефективністю. Як повідомив президент Екологічного фонду Придніпров'я, професор, доктор технічних наук Вільям Задорський, за всіма показниками всі без винятку зарубіжні зразки несподівано перевершив вітчизняний модифікатор «Адізоль». Тож варто повсюдно використовувати власний, український, модифікатор. Економія бензину або дизельного палива сягає десяти відсотків, нарощення потужності двигунів до 28 відсотків, а викиди шкідливих продуктів згорання зменшуються в середньому в три-чотири рази.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про внесення змін до Постанови Верховної Ради України «Про порядок введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про пенсійне забезпечення»

Верховна Рада України **постановляє:**

І. Внести до Постанови Верховної Ради України від 17 червня 1993 року "Про порядок введення в дію Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про пенсійне забезпечення» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №29, ст.304, №44. ст.423; 1995 р., №30, ст. 233) такі зміни:

1. У пункті 2:

абзац другий підпункту «а» викласти в такій редакції:

«для підприємств, установ і організацій незалежно від форм власності та господарювання, виду діяльності й галузевої належності, об'єднань громадян, громадян-підприємців за найманих працівників — 37 відсотків фонду оплати праці, включаючи всі витрати на оплату праці незалежно від джерела фінансування, які визначаються згідно з нормативними актами про склад коштів, що спрямовуються на зазначені цілі, а також інших виплат, у тому числі в натуральній формі, які підлягають обкладенню прибутковим податком з громадян, (крім винагород, що виплачуються за договорами цивільно-правового характеру, а також виплат відповідно до переліку видів оплати праці та інших виплат, на які не нараховуються страхові внески та які не враховуються при визначенні середньомісячного заробітку для обчислення пенсій, що затверджується Кабінетом Міністрів України)»;

абзац третій підпункту «б» викласти в такій редакції:

«для громадян, які займаються підприємницькою діяльністю, а також адвокатів, їх помічників, приватних нотаріусів та інших громадян, діяльність яких заснована на приватній власності фізичної особи та виключно на її праці, — 33,6 відсотка суми доходу»;

передостанній абзац викласти в такій редакції:

«внески, передбачені в цьому пункті, сплачуються одночасно з одержанням коштів в установах банків на виплату заробітної плати. У разі недостатності коштів видача їх на виплату заробітної плати і перерахування внесків до Пенсійного фонду України проводиться у пропорційних сумах».

2. Пункт 3 викласти в такій редакції:

«3. Надати право начальникам республіканського (Автономна Республіка Крим), обласних, Київського та Севастопольського міських управлінь та їх заступникам, начальникам районних, міських і районних у містах відділів Пенсійного фонду України, директорам виконавчих дирекцій Фонду соціального страхування України і його відділень та їх заступникам припиняти операції підприємств, установ, організацій, громадян- підприємців на рахунках в установах банків у разі відмови їх від реєстрації як платників внесків до зазначених фондів».

II. Доручити постійній Комісії Верховної Ради України з питань соціальної політики та праці разом з Кабінетом Міністрів України протягом місяця внести на розгляд Верховної Ради України проект Закону про внесення змін до Закону України «Про пенсійне забезпечення», які випливають із цієї Постанови.

Голова Верховної Ради України О. МОРОЗ.

м.Київ, 7 лютого 1996 року.

Конституція України та ймовірний сценарій її прийняття

НАЙЗНАЧУЩА *сучасна політична проблема України — ухвалити Конституцію. Напередодні цієї події експерти та політики висловлюють свої аргументи щодо ймовірних варіантів її прийняття. Ми не претендуємо на повноту викладу і монополію істини. Водночас, проаналізувавши факти й політичні інтереси, можемо спрогнозувати сценарій ухвалення Конституції. Парадоксальність наших висновків полягає у тому, що проросійський Основний Закон може бути затверджений людьми, які сповідують національну ідею.*

ПОЧАТКОВІ ПРИПУЩЕННЯ

Наша спроба прогнозу грунтується на трьох припущеннях:

1. Росія зацікавлена у створенні єдиного правового простору в межах СНД (передовсім в Україні) як передумови формування військово-політичного союзу.

2. Росії легше будувати відносини з тими країнами СНД, у яких влада здійснюється одноособово президентом, оскільки впливати на політику держави завжди легше через президента, ніж через парламент.

3. Президент України позбавлений самостійності в ухваленні рішень.

До таких припущень нас спонукала ціла низка фактів та обставин, серед яких:

- заява президента Росії Б. Єльцина на зустрічі глав держав СНД 19 січня 1996 року про головне завдання на шляху реінтеграції пострадянського простору — створення єдиного правового простору СНД;
- розвиток конституційних процесів в країнах СНД, запровадження президентських форм правління за часткового, а іноді й повного обмеження повноважень парламентів, включаючи розпуск (Росія, Білорусь, Казахстан);
- політичний, інформаційний, фінансовий, а часом військовий вплив Росії на обрання тої чи іншої особи президентом держави і наступна проросійська політика цих президентів (О. Лукашенко, Е. Шеварднадзе, Е. Рахмонов...); у цьому ж контексті висловлювання працівника Посольства Росії в Україні влітку 1994 року, що ще одні президентські вибори в Україні призведуть казну Росії до спустошення;
- відверто шовіністичні позиції всіх російських політичних сил на останніх парламентських виборах;
- спроби Президента України створити російському капіталу сприятливі умови проникнення в Україну (указ про фінансово-промислові групи) та приватизацій українських об'єктів (указ про випуск державних облігацій для погашення заборгованості «Газпрому», проект «Газтранзит»);
- обгрунтування необхідності нового євразійського союзу, ядром якого повинні стати Росія та Україна, у книжках провідних політичних фігур команди Л. Кучми — Д. Табачника та Д. Видріна «Україна на порозі XXI століття» (К., Либідь, 1995); В. Гриньова «Нова Україна: якою я її бачу» (К., Абрис, 1995); А. Деркача, С. Веретеннникова та А. Єрмолаєва «Бесконечно длящееся настоящее» (К., Либідь, 1995).

ПОРІВНЯННЯ ПРОЕКТУ УКРАЇНСЬКОЇ КОНСТИТУЦІЇ З ДІЮЧОЮ КОНСТИТУЦІЄЮ РОСІЇ

Найкращою підставою наших припущень є сам президентський проект Конституції України. І за формою, і за змістом проект Основного Закону України майже тотожний Конституції Російської Федерації.

Обидва тексти єднає ідея закріплення інституту президентства як домінуючого в політичній системі, а також перетворення парламенту на декоративну представницьку структуру за фактичної ліквідації системи місцевого самоврядування.

В обох документах:

- президент є главою держави і главою виконавчої влади;
- президент призначає прем'єр-міністра й уряд;
- президент має вирішальний вплив на формування Конституційного та Верховного судів;
- президент розпускає нижню палату парламенту, якщо вона не дає згоди на кандидатуру прем'єр-міністра, а також у разі висловлення недовіри уряду (Росія) чи не затвердження програми уряду (Україна);
- президент призначає керівників місцевої виконавчої влади в областях, районах і містах;
- парламент складається з двох палат;
- верхня палата парламенту формується шляхом непрямих виборів, за безпосереднього впливу місцевих органів влади;
- парламент може усунути президента з посади після того, як нижня палата винесе звинувачення, спеціальна група проведе розслідування, Конституційний суд погодить це, а верхня палата двома третинами голосів затвердить (що практично нездійсненно).

Є й відмінності у цих документах. Скажімо, Росія є федерацією, і у верхній палаті представлені суб'єкти цієї федерації. Україна не є федерацією, а верхня палата штучно формується з представників Криму, областей, Києва, Севастополя і колишніх президентів України. Український президент призначає міністрів одноосібно, російський — за поданням прем'єра. Генерального прокурора в Росії затверджує верхня палата парламенту за поданням президента, в Україні — президент за згодою верхньої палати. Схожі моделі запроваджені в усіх країнах СНД, окрім України. Досвід застосування таких «демократичних» принципів організації державного ладу в пострадянських країнах призвів до дискредитації серед громадян ідей демократичного суспільства. Результати останніх парламентських виборів в Росії, де значного успіху досягли комуністи, тому підтвердження.

Водночас Україна залишається єдиною з держав СНД, де до певної міри діють політичні механізми стримування та противаг. Аби якомога уніфікувати політичні системи в СНД, активно насаджується президентський варіант Конституції України.

Єдина принципова відмінність України від інших держав СНД — запровадження двопалатного парламенту (винятком з цього правила є федеративна Росія).

Двопалатність парламенту є власне даниною пам'яті монархічним традиціям (Великобританія, Португалія, Франція), або ж — наслідком федеративного устрою (США, Німеччина, Австрія, Канада). Україна не має ані монархічних традицій, ані федеративного устрою. Зауважимо, що бікамералізм не є основною ознакою демократичної організації суспільства. Так, лише в Західній Європі 12 країн із демократичним політичним режимом мають однопалатні парламенти.

Очевидно, стосовно України розраховують на те, що двопалатність, з одного боку, забезпечить безконтрольність дій команди Президента (за будь-якого способу формування верхньої палати у ній домінуватимуть представники виконавчої вертикалі або носії їхнього капіталу), з другого — загострить проблему Криму та протистояння Схід—Захід. Саме тому двопалатний парламент — вторований шлях до політичної федералізації України. У цьому контексті небезпідставний політичний прогноз експертів НАТО на 1996 рік, де вони вказали на ймовірність військових конфліктів на теренах екс-Югославії, Кавказу та України.

ЧОМУ ПОСПІШАЄ ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ

Нині Леонід Кучма перебуває у непростій ситуації. З одного боку, Росія підбурює створити сприятливі умови російському капіталу, щоб той розгорнувся в Україні. З другого — відверто лобіювати російські інтереси не дозволяє Верховна Рада, яка іноді встигає накладати вето на президентські укази, що ставлять під загрозу національну безпеку України, зокрема її економічну незалежність. Тому російські фірми й досі змушені скуповувати українські підприємства та банки через підставні організації; втягувати підприємства в заборгованість по енергоносіях, оголошуючи їх банкрутами із подальшим викупом. Попереду — велика приватизація, приватизація землі... На той час російський капітал прагне працювати в Україні на правах господаря — відкрито і легально. Недаремно єдина газета, що опублікувала президентський проект Конституції України, та ще й додала дуже схвальний коментар, — російська «Независимая газета».

Конституційний договір створював добрі умови Президенту, аби розпочати активне проведення економічних реформ, повести рішучу боротьбу з корупцією, удосконалити систему органів державної влади тощо.

Натомість президентське оточення, використовуючи тимчасову повноту влади, активно перейнялося розстановкою своїх людей на всі посади в уряді й у місцевих органах влади, заходилося продавати задурно зброю та знищувати шахти, плекає, ба навіть посилює паливно-енергетичну залежність України від Росії тощо.

Строк дії Конституційного договору закінчується через чотири місяці. І Верховній Раді, і політичним силам, і суспільству за рік стало очевидним:

по-перше, необмеженість президентської влади ще не засвідчує її ефективність;

по-друге, безконтрольність влади посилює корупцію та провокує дії, що суперечать інтересам громадян та загрожують національним інтересам України;

по-третє, Леонід Кучма (як, до речі, і його попередник Леонід Кравчук) не використав наданих йому повноважень, щоб провадити справжні реформи, а зосередив свою увагу лише на кадрових перестановках на користь дніпропетровської фінансово-політичної групи.

Висновок: в умовах кишеньковості партій і преси єдиною противагою президентської вседозволеності може бути сильний повноправний парламент.

Цілком ймовірно, що у червні Верховна Рада не продовжить дію Конституційного договору, а симпатії депутатів і виборців почнуть схилятися до парламентської форми правління. Президент може залишитися з повноваженнями англійської королеви. Тому Л. Кучма та його оточення мають шанс ухвалити свій варіант Конституції тільки, якщо зроблять це до червня місяця.

Це суперечить інтересам лівих, які виступають за ліквідацію інституції Президента як такої, і за повноцінне відновлення вертикалі Рад.

З цією метою ліві пропонують новий проект закону про прийняття Конституції, де процедура розгляду Конституції зводиться до абсурду. Щоб ухвалити Конституцію навіть у першому читанні, пропонується кваліфікована більшість — 2/3 голосів. Розрахунок простий — затягнути конституційний процес аж до кінця дії Конституційного договору і відновити дію старої Конституції. Після чого планується провести Всеукраїнський референдум за білоруським зразком, а затим увійти в євразійський політичний простір.

Малоймовірно, що Верховна Рада більшістю у дві третини голосів схвалить Конституцію України, яка запровадить у країні президентську форму правління з елементами авторитаризму.

ПРОГНОЗ ДІЙ КОМАНДИ ПРЕЗИДЕНТА

Щоб втілити такий сценарій, команда Президента може працювати у кількох напрямах.

Нейтралізація Верховної Ради

Ідеальний варіант, якщо проект Конституції здобуде підтримку у парламенті, бодай простої більшості. Для цього необхідно проводити індивідуальну роботу з депутатами, передовсім з тими, хто впливає на позиції груп і фракцій. Така робота вже дала свої результати. Маємо прецеденти, коли депутати фракції Руху і групи «Реформи» — члени Конституційної комісії, вже зайняли супротивну своїм групам позицію і стали прихильниками президентського проекту. Інші, які на Конституційній комісії голосували проти схвалення проекту за основу, через місяць вже виступили на підтримку проекту. Нема одностайності й у групі «Державність».

Противники проекту, якщо змінять позицію, можуть розраховувати на увагу Президента. Ще залишаються вакантні посади в уряді, Конституційному суді, Адміністрації Президента... Водночас прогнозуються дії, спрямовані на розвал груп «Центр», «Реформи», «Державність».

Депутатам націонал-демократичного спрямування, скажімо, підкидаються ідеї, що верхня палата стане єдиною противагою комуністичній більшості парламенту. Народним обранцям обіцяють, що у разі затвердження Конституції Верховна Рада не буде розпущена, а трансформується у нижню палату нового парламенту.

Ключову роль під час розгляду проекту Конституції в парламенті відіграватиме Голова Верховної Ради. Очевидно, Олександр Мороз і через переконання, і з огляду на партійну приналежність не буде підтримувати президентський проект і докладе всіх зусиль, щоб сесія його не схвалила. За таких умов єдино можливим лишається «натиснути» на Олександра Мороза і запропонувати йому «похворіти» на час прийняття Конституції. Якщо ж він на це не погодиться, то доведеться ставити питання про недовіру і усунення його з посади.

Тимчасове головування на засіданнях Верховної Ради здійснюватиме заступник Голови Верховної Ради Олег Дьомін, який знаний своєю лояльністю до Л. Кучми і є активним ініціатором вступу України до Міжпарламентської асамблеї СНД. Окрім того, О. Дьомін має значний вплив на частину «лівих» депутатів.

Тоді можна сподіватися на погодження проекту Конституції простою більшістю Верховної Ради і винесення його на референдум як узгодженого варіанта.

Якщо ж стане ясно, що парламент відхилить проект, то роботу Верховної Ради можна зірвати у будь-який момент, внісши на розгляд питання про МПА.

Нейтралізація партій

На результати референдуму впливатимуть не лише депутати, а й партії. І домовитися із кількома депутатами від Руху чи УРП ще не означає домовитися з цими партіями. Принципові положення президентського проекту Конституції суперечать програмним положенням переважної більшості українських політичних партій. Затвердження Конституції буде вельми проблематичним, якщо партії виступлять проти проекту або за бойкот референдуму (праві на Заході і ліві на Сході).

Є ще декілька чинників, які так чи інакше можуть вплинути на конституційний процес.

Зокрема, Президент для зміцнення свого авторитету може використати посилення боротьби з організованою злочинністю і призначення на ключові пости у силових структурах відданих йому людей.

Очевидно, що у сферу інтересів входять і засоби масової інформації. Тут дії розгортатимуться за таким сценарієм: певна частина засобів масової інформації за фінансово- політичного тиску буде працювати на імідж Президента, а опозиційні — спробують нейтралізувати.

Звичайно, ключове значення в процесі прийняття того чи іншого варіанта Конституції мають стосунки Україна — Росія та Україна — СНД. Президентська команда вже посилила активність у цьому напрямі. Ці дії ставатимуть інтенсивнішими у залежності від наближення часу остаточного рішення щодо Конституції України і виборів президента Росії.

Надзвичайно важливою є позиція Прем'єр-міністра. Від того, яку політику він проводитиме (стане на бік Верховної Ради, гратиме в команді Президента чи визначиться як самостійна політична фігура), може вирішитись доля референдуму.

Якщо Є. Марчук веде самостійну політику, то йому буде вигідно вже сьогодні виступити відкрито проти президентського проекту Конституції і докласти всіх зусиль, аби референдум не відбувся. Таким чином, Євген Кирилович має шанс відразу відмежуватися від негативного шлейфу, що тягтиметься за Л. Кучмою, і продемонструвати свою політичну незалежність.

Якщо Є. Марчук грає в команді Президента і обіймає у ній місце спадкоємця, то йому бажано не «світитися» у референдумній кампанії. Ідеальний варіант — підійти до наступних виборів з іміджем незалежного політика. Підтримка проекту означатиме тісну співпрацю з Л. Кучмою (виступити проти не можна, бо команда зацікавлена в затвердженні проекту. Єдиний варіант — мовчати).

Тоді у Прем'єра постає інша серйозна проблема. **Керівник уряду не може не висловити свого ставлення до проекту Конституції.** Більше того, на уряд буде покладено фінансове та організаційне забезпечення референдуму. Якщо ж Верховна Рада не погодить текст проекту, то призначення Президентом референдуму грубо порушуватиме Конституційний договір. За таких умов Прем'єр постане перед вибором: або порушувати закон і проводити референдум, або зривати референдум і тим виступати проти Президента.

Висновок: якщо Є. Марчук грає в спільну гру з Л. Кучмою, на період референдумної кампанії він буде мовчати. Оскільки керівникові уряду промовчати не вдасться, цілком ймовірно, що Є. Марчук залишить посаду Прем'єр-міністра.

Незалежно від результатів референдуму Євген Кирилович залишає за собою політичне майбутнє. По-перше, він так і буде першорядною політичною фігурою навіть будучи рядовим депутатом. По-друге, після референдуму екс-Прем'єр матиме шанс посісти крісло Голови Верховної Ради або повернутися в уряд.

Наведені міркування, а також інші видимі і потаємні течії спонукають зробити

ВИСНОВОК

З огляду на сучасну соціально-політичну та економічну ситуацію Президент Леонід Кучма та його команда мають лише один шанс гарантувати свою стабільність у керівництві державою. Цей шанс — швидке прийняття свого варіанта Конституції, котра б закріпила монополізм та безконтрольність інституту Президента.

Політичні позиції команди Президента та вищеозначений стан речей об'єктивно забезпечують російський інтерес в Україні. На Леоніда Кучму та його соратників російська партія влади має досить великий вплив, щоб забезпечити пріоритет російського капіталу в Україні. А це, в свою чергу, потягне нашу країну до військово-політичного союзу не лише з Росією, а й долучить до системи відновленого євразійського об'єднання. Сам факт проведення неконституційного президентського референдуму не лише посилить регіональні суперечності, а й поставить Україну на грань національної катастрофи.

Сергій КУДРЯШОВ,
депутат Київської міської Ради народних депутатів;

Сергій ОДАРИЧ,
президент фонду «Українська перспектива»;

Юрій ОРОБЕЦЬ,
народний депутат України, кандидат технічних наук;

Микола ТОМЕНКО,
доцент Національного університету «Києво-Могилянська академія», кандидат історичних наук.

У номер

● *Київ*

Досьє на «четверту» владу

Нещодавно у Києві відбулася презентація каталога-довідника «Мас-медіа України». Це видання — результат роботи українського бюро Європейського інституту засобів масової інформації та наукового товариства ім. П.Могили. У книзі користувач може знайти відомості про центральні і регіональні видання, теле- та радіокомпанії, зарубіжні агенції.

Головною метою діяльності бюро є видання «Українського медіа-бюлетеню», який повинен містити інформацію про зміни у законодавстві щодо ЗМІ, про нові пресові видання, рейтинги популярності, статистику, проекти, фонди і програми в світі вітчизняної журналістики.

● *Миколаїв*

Нічліжка шукає спонсора

У Миколаєві старанними місцевої влади, а також місії християн Віри євангельської «Християнин» облаштовують першу в місті нічліжку для безпритульних. За неї слугуватиме після ремонту колишній гуртожиток будівельників. Реконструювати приміщення допомагають кілька майбутніх клієнтів нового закладу. А що коштів на благодійні заходи, як завжди, не вистачає, автори проекту ведуть активний пошук спонсорів.

● *Одеса*

Присмоктався...

Під час чергового обходу трубопроводів навколо Одеського нафтопереробного заводу наряд міліції немало здивувався, коли виявив, що до труби, якою перекачують бензин із заводу до нафтобази, прилаштовано малопомітний шланг. Неподалік, метрів за двадцять, виявили й закопану в землю чималу посудину, куди вже «накапало» близько 1300 літрів бензину.

● *Луганськ*

Котедж як надбавка до шахтарської пенсії

Костянтин Петришев, якого було тяжко травмовано у вибої, одержав котедж з усіма зручностями. А збудувала його шахта «Ворошиловська», де шахтар пропрацював багато років. У Петришева невдовзі з'являться сусіди—новосели, доля яких теж склалася нелегко. В місті Ровеньки за рішенням адміністрації виробничого об'єднання «Ровенькиантрацит» котеджами для шахтарів- інвалідів забудовують цілу вулицю.

● *Хмельницький*

Дипломи вручав посол

У Центрі перепідготовки керівних кадрів промислових підприємств, створеному при Хмельницькому АТ «Адвіс» з допомогою посольства Франції, відбувся черговий випуск — програму опанували 150 слухачів з різних регіонів України. На торжество прибув посол Франції пан Домінік Шассар. Вручаючи випускникам дипломи, він підкреслив, що в обох народів є чимало спільного в історії, їх єднає прагнення зберегти мир на Європейському континенті.

Проблема регіону

Весняні паводки: які гроші — такий заслін

З НАСТАННЯМ весняних потеплінь на Закарпатті завжди загострюється проблема боротьби з паводками. За даними міжнародних водогосподарських організацій, від паводків у Європі найбільше потерпають Голландія, Угорщина, а Закарпаття, з його густою гідрографічною сіткою — десь посередині між ними.

— Чи готова область до нових примх природи? — розпочалася наша розмова з начальником Закарпатського виробничого управління водного господарства, головою обласного товариства охорони природи, кандидатом економічних наук Орестом ІВАНИЦЬКИМ.

— На Закарпатті проблему загострюють, крім кліматичних, ще й техногенні причини. Це, насамперед, безсистемність вирубки лісів — основного водорегулюючого фактора, адже відомо, наприклад, що одна сосна утримує близько 2 тонн води. Вирубування небезпечно наблизилося до численних водних артерій (на Закарпатті понад 2200 річок), трелювання деревини допотопними методами призвело до ерозії грунтів, гірських схилів, до твердого стоку в річки потрапляють камінь, щебінь, стовбури тощо.

— Отже, нинішньої весни слід чекати чергової біди?

— Не виключено. Хоча в області є певна система інженерних споруд, яка може захистити понад 100 населених пунктів та 110 тисяч гектарів земельних угідь. До неї входять 640 кілометрів водозахисних дамб та 62 — відрегульованих русел річок. Діють 51 насосна станція та 4 водосховища для акумулювання паводкового стоку. Але цього, як показали стихії останніх трьох років, недостатньо.

— Як відомо, було прийнято Державну програму протипаводкових заходів, відповідно до якої Закарпаттю мали виділити значні кошти для проведення необхідних робіт.

— Для ліквідації наслідків паводків ми одержали з усіх джерел фінансування в 1994 році 140,4, а в 1995 — 488,9 мільярда карбованців. Цим вдалося забезпечити виконання програми з будівництва дамб на 45, берегоукріплення — на 42, регулювання русел — на 31 відсоток.

Відсутній також захист від бокової ерозії на кордоні з Румунією та від паводків на кордоні з Угорщиною. Суттєво, що румуни в односторонньому порядку починають укріплювати береги, нарощувати дамби, а це вимагає від нас адекватних дій, інакше води будуть затоплювати лише наші території.

— Але ж захист від стихійного лиха мав би стати спільною справою сусідніх держав?

— Тільки так. І дещо в цьому напрямку вже здійснено. За прикладом угорських колег ми обладнали 5 спеціалізованих баз із відповідним інвентарем, плавзасобами тощо. Крім цього, угорці передали нам мережу радіотелефонного зв'язку. Черговим кроком стане будівництво в Ужгороді автоматичної інформаційно-вимірювальної системи «Тиса».

Згідно з дорученням Кабінету міністрів Держводгоспу України представлено перелік найневідкладніших протипаводкових заходів на території області на 1996—97 рр. Для їх виконання лише нинішнього року потрібно 914, 229 мільярда карбованців. Якщо гроші надійдуть вчасно — стихійному лиху буде поставлено більш надійний заслін.

Микола ГОРВАТ.

Закарпатська область.

«Автографи любові»

Таку назву має нова концертна програма, підготовлена буковинським композитором і співаком, народним артистом України Павлом Дворським. До неї ввійшли пісні, в яких автор натхненно оспівав рідну землю, матір, жінку, родину, возвеличив кохання та інші людські чесноти. Є в доробку композитора й нові роботи, які засвідчили подальше творче зростання популярного маестро.

Першими слухачами «Автографів любові» стали земляки артиста — жителі села Ленківці Кельменецького району. Восени цю програму почують і столичні шанувальники творчості Павла Дворського. А згодом буковинський композитор повезе свій доробок до США та Канади.

Василь БАБУХ.

Чернівці.

Фото Володимира ФАЛІНА.

Книжкова полиця

Лікарі презентують словник...

Унікальний «Українсько-латинсько-англійський медичний тлумачний словник» побачив світ завдяки видавничій спілці Львівського медичного інституту. Ідея створення словника виникла у вузі п'ять років тому. З того часу авторський колектив, який об'єднав понад півсотні працівників інституту, здійснив величезну роботу: простудіював українську медичну літературу, що виходила з початку нинішнього століття, а також наукові посібники, енциклопедичні, перекладні та тлумачні лексикографічні праці, словники з кожної галузі медицини, довідкову і періодичну літературу. Знайдено забуті та напівзабуті самобутні українські медичні терміни.

Тираж цієї академічної праці, виданої за сприяння Міжнародного фонду «Відродження», а також завдяки передплатним внескам лікарів та фармацевтів з України та діаспори, — тисяча примірників. Половину книг видавці мають намір безкоштовно передати науковим, медичним і центральним бібліотекам усіх областей України, країн СНД, Канади, США, Англії, Франції. Кошти від реалізації решти книг плановано спрямувати на повторне видання двотомника.

Нінель КИСІЛЕВСЬКА. (Укрінформ).

Львів.

... А вчителі — журнал

На книжкових прилавках Харкова з'явилося перше число літературно-художнього і суспільно-політичного щомісячника «Слобожанщина». Він має на меті не лише об'єднувати всіх зацікавлених у відродженні української національної культури, а й задовольняти духовні потреби жителів Слобожанщини.

Примітно, що засновниками журналу, який розповсюджуватиметься по всій Україні, стали Харківський державний педагогічний університет імені Г. Сковороди і культурно-освітнє товариство імені Т. Шевченка з райцентру Балаклія, що на Харківщині. Головним редактором «Слобожанщини» стала народний депутат України, заступник голови Балаклійського райвиконкому Валентина Гошовська.

Світлана ЛІГОСТАЄВА. (Укрінформ).

Харків.

Спорт

На аренах країни і світу

Плавання. Український спортсмен Денис Силантьєв став володарем Кубка світу за підсумками чотирьох етапів, що проходили в Гонконзі, Китаї, Фінляндії та Німеччині.

Волейбол. Чвертьфінальний турнір Ліги чемпіонів. Жінки. «Іскра» (Україна, Луганськ) — «Кордакс» (Угорщина) — 3:0. Ще перед цим поєдинком наші дівчата посіли перше місце і продовжать боротьбу на наступному етапі.

Футбол. Товариський матч із національною збірною Бразилії зіграв дніпропетровський «Дніпро», який місцеві агенції чомусь підняли до рангу збірної України. Господарі виграли 1:0 (гол на 35-й хвилині забив Савіо). Дніпряни виступали в такому складі: Сирота, Куриленко (Ковалюк), Євтушок, Козар, Багмут, Полунін, Сахаров (Топчієв), Скрипник, Паляниця, Мізін, Москвін.

Хокей. Чемпіонат МХЛ. Група В. «Хімік» (Воскресенськ) — «Сокіл» (Київ) — 3:1. Сьогодні кияни в Нижньому Новгороді грають з місцевим «Торпедо».

Баскетбол. Кубок чемпіонів. 1/4 фіналу. Повторний матч. Жінки. «Вупперталь» (Німеччина) — «Динамо» (Україна, Київ) — 80:58. Киянки зійшли з дистанції.

В Атланті (США) відбулося жеребкування олімпійських баскетбольних турнірів. **Жінки. Група А:** Канада, Японія, Бразилія, Китай, Італія, Росія. **Група В:** Україна, Куба, Заїр, США, Австралія, Корея. **Чоловіки. Група А:** Аргентина, Хорватія, Литва, США, Китай, Ангола. **Група В:** Бразилія, Югославія, Греція, Пуерто-Ріко, Австралія, Корея.

Для американців — доповідь, для Клінтона — розмова

У ФІНЛЯНДІЇ Президент України Леонід Кучма дізнався, що з ним хоче зустрітися Президент США Білл Клінтон. Якщо раніше Президент України збирався взяти з собою в Америку доповідь про справи у своїй країні, то тепер у його папці будуть й інші папери.



Неофіційний візит у США заплановано на 20 лютого. Неофіційний — це означає, що у Штати Президента України запросили не Білл Клінтон чи інша високоповажна особа, а недержавна організація «Дім свободи».

Ідея створити «Дім свободи» належить Елеонорі Рузвельт. 1941 року американські республіканці та демократи несподівано об'єдналися, щоб заснувати цю приватну правозахисну організацію, яка нині має консультативний статус при ООН і співпрацює з правозахисними організаціями в цілому світі. В Україні представництво відкрили два роки тому. Один з її партнерів у нашій державі — центр «Демократичні ініціативи» — зібрав днями «круглий стіл», щоб обговорити економічну ситуацію, яка склалася в Україні. На цій зустрічі був і президент «Дому свободи» Адріан Каратницький.

Але цього разу він приїхав у Київ не тільки, щоб зустрітися зі своїми партнерами, а й з метою якнайкраще підготувати візит нашого Президента в США.

— Ідея запросити Леоніда Кучму в США належить члену ради директорів «Дому свободи» доктору Збігнєву Бжезинському. Ми хотіли, щоб Президент виступив на вечорі і розповів про реформи, які тривають нині в Україні. Його доповідь мала називатися «Демократизація України як фактор стабільності в Європі». Коли ж пан Президент погодився, то до наших переговорів приєдналися зовнішньополітичні відомства обох країн, — говорить Адріан Каратницький.

На думку пана Каратницького, цей візит буде корисний як для України, так і для США. Він не сумнівається, що під час зустрічі двох президентів піде мова про кредит Міжнародного валютного фонду (МВФ). Україна прохатиме підтримки Штатів у наданні наступного траншу кредиту МВФ — 350 мільйонів доларів. США зі свого боку намагаються врівноважити свої відносини з Росією стабільними відносинами з Україною.

Наталя ФІЛІПЧУК.

На знімку: Адріан Каратницький.

ТАЙВАНЬ: ПИТАННЯ ЖИТТЯ ЧИ СМЕРТІ?

НАЙЧИСЛЕННІШИЙ у світі китайський народ вирушив у «великий похід» за об'єднання батьківщини. І йтиме, як завжди, непротоптаною стежиною...

Хтось скаже, що Гонконг має «європейську» кількість населення — 6,5 мільйона, а на Тайвані живе трохи не пів-України — 21 мільйон чоловік. Але для Китаю ці провінції — як горішки для велетня. Навіть дивно, що з ними виникає стільки проблем.

Правда, з Гонконгом ніби усе гаразд. Першого липня 1997 року колишня британська колонія перейде під юрисдикцію Китаю. Дехто вбачає в цьому «генеральну репетицію» приєднання і Тайваню до материка. Але не все так просто. Згадаємо історію...

Легенди і перекази

Перші на Тайвань припливли китайці. Вони залишилися там господарювати, і острів став частиною великої китайської держави. Лише в кінці минулого століття на Тайвань спокусилася Японія, яка відвоювала собі цю землю.

У лоно матері-батьківщини острів повернувся тільки 1945 року. Але ненадовго. Під час китайської революції 1949-го члени поваленого уряду знайшли притулок на Тайвані. До Пекіна ж прийшла нова влада, а острів за підтримки США відділився від материка і почав жити «власним розумом».

Оскільки світ не визнавав КНР, то певний час «виконувачем обов'язків» Китаю був Тайвань. До 1971 року острів мав постійне місце в ООН, де відповідав за всю мільярдну націю. Але коли думка міжнародного співтовариства про КНР змінилася і державу визнали 157 країн світу, тайванське крісло в ООН «розібрали».

Серце Китаю — в Пекіні!

«В світі існує лише один Китай. Тайвань є нашою невід'ємною частиною, яка рано чи пізно об'єднається з вітчизною», — так думають усі китайці.

Але шляхів об'єднання тільки два: мирний і воєнний. Пекінських пропозицій по-доброму утворити одну державу було безліч. Проте тайванська верхівка уперто не погоджувалася на умови КНР.

Справа в тому, що як китайська, так і тайванська економіка розвиваються надзвичайно швидкими темпами. От тільки перші дякують за це соціалістичній, а другі капіталістичній системі. Як їх примирити?

Керівники КНР давно зробили унікальну пропозицію: «одна держава — два устрої». Життя острова після об'єднання не зміниться, але виступати на міжнародній арені буде Пекін.

Таких експериментів у світі ще ніхто не проводив. Але для КНР це не принципово. «Двох Китаїв бути не повинно!» — і крапка. А оскільки в КНР китайців більше, ніж на острові, то столицею об'єднаної держави стане Пекін, логічно розмірковують на материку.

А островитяни — проти

Тайванці також переконані, що Китай у світі лише один. Але пекінських керівників вони не визнають, а пропонують своїх власних.

Час від часу з'являються чутки про підготовку Пекіна до військових дій проти Тайваню. Міжнародні експерти вважають, що такі чутки покликані додати більшої ваги дипломатичним зусиллям КНР. Китайські керівники також запевняють островитян у своїх мирних намірах. Але все одно, паніка на Тайвані — не таке вже і рідкісне явище.

Оскільки друзів у Тайбею не так багато (його визнали лише 20 держав), то шукати підтримки можна тільки ...в Америки.

На сцені з'являється третій...

США активно підтримували тайванський уряд у його боротьбі проти нового комуністичного режиму і приєднання до КНР. Розмістивши на острові свої війська, Америка 1954 року підписала з Тайбеєм «договір спільної оборони». І тільки через двадцять років, помирившись із Китаєм, США пообіцяли не втручатися у «внутрішні» справи КНР.

Здавалося б, усе гаразд. Але спокуса була занадто велика — і Америка «протрималася» лише... три місяці. Держава порушила домовленість, знову продавши Тайваню зброю.

Хоча офіційно уряд Сполучених Штатів не втручається у «китайські справи», Тайбей вбачає у Вашингтоні свого захисника. Варто було американському авіаносцеві пройти Тайванською протокою, як островитяни інтерпретували це по-своєму. Мовляв, США попереджає Китай проти військового втручання у провінцію.

Як же оцінюють події міжнародні аналітики? Вони вважають, що застосування Пекіном зброї малоймовірне. Це матиме катастрофічні наслідки для тайванської торгівлі, яка дуже важлива для КНР. Адже завдяки непрямим і завуальованим економічним зв'язкам бізнесмени з острова вклали мільярди доларів у господарство Китаю.

Проте невизначеність залишається. Прорахунки у політиці Пекіна, Тайбею та Вашингтона можуть зробити воєнний конфлікт цілком можливим. Але чи розв'яже це «тайванське питання»?

Надія БЕДРИЧУК.

Про кого говорять

Після «архітектора» приходить «будівельник»?

Кабінет міністрів Таджикистану змінив господаря. Новим прем'єром республіки став Ях'є Азимов.

Колишній директор фабрики з півночі країни отримав посаду завдяки... політичному заколоту. Дарма що президент Таджикистану ніколи не зізнається у цьому, але заради компромісу з бунтівниками на півдні довелося «замінити» деяких урядовців.

До свого призначення Азимов не займався політикою і був для багатьох особою маловідомою. Себе він характеризує як активного прибічника ринкових реформ. Новий прем'єр прагне поновити старі зв'язки з партнерами із СНД, а особливо з Російською Федерацією.

Азимов визнає: приватизація в республіці йде незадовільно. Він каже, що прискорить роздержавлення більшості підприємств Таджикистану.

Новий прем'єр-міністр начебто продовжуватиме справу «архітектора економічних реформ», колишнього прем'єра Джамшеда Каримова. Але Захід відреагував на призначення Азимова без ентузіазму. Сторонні спостерігачі вважають, що відставка Каримова призведе до нової громадянської війни у Таджикистані. «Регіон роздирають протиріччя, — написала газета «Файненшел таймс». — І ці протиріччя — не що інше, як ідеологічна боротьба між комунізмом та ісламським фундаменталізмом». То хіба може протистояти цій боротьбі новий, маловідомий і неавторитетний Ях'є Азимов?

Хроніка. Події. Факти

● *Київ*

Зовнішньою політикою керуватимуть по-новому

Працівників українських та закордонних засобів масової інформації, акредитованих у Києві, познайомили з новим керівником управління з питань зовнішньої політики Адміністрації Президента України. Професійний дипломат Володимир Огризко протягом кількох років працював у центральному апараті Міністерства закордонних справ України.

● *Лондон*

«Залізну леді» куля не бере



Є всі підстави вважати, що на черзі у терористів з Ірландської республіканської армії — політичні діячі країни. Про це заявив голова МВС Великобританії після того, як було знайдено кулі біля будинка, де мешкає колишня прем'єр-міністр Великобританії баронеса Маргарет Тетчер.

● *Бейрут*

Вчений люд протестує

У Лівані застрайкували професори та викладачі університетів, які протестують проти невиконання урядом своїх обіцянок щодо підвищення заробітної плати. Ця акція почалася буквально по слідах загальнонаціонального страйку вчителів державних та приватних шкіл. А наприкінці місяця — 29 лютого — країну чекає загальний страйк, рішення про проведення якого було прийнято Загальною конфедерацією трудівників Лівана (ВКТЛ).

● *Нью-Йорк*

В ООН обговорили майбутнє СНД

У штаб-квартирі Організації Об'єднаних Націй відбулася зустріч постійних представників країн—членів СНД при ООН, в якій узяв участь Виконавчий секретар СНД Іван Коротченя. На ній обговорювалися подальші кроки щодо розвитку координації та взаємодії країн—членів СНД в ООН у світлі рішень зустрічі глав держав Співдружності в Москві в січні цього року.

● *Багдад*

Іракська нафта шукає виходу. На світовий ринок

Ірак має намір домагатися від ООН повного скасування антиіракських санкцій, заявив міністр інформації та культури Іраку Гані Абдель Гафур. У заяві іракському інформаційному агентству ІНА він підкреслив, що ведення переговорів з ООН щодо часткового скасування ембарго на експорт іракської нафти зовсім не означає зняття вимоги Іраку про повне скасування санкцій. «Ми ніколи не відмовимося від свого законного права на скасування абсолютно всіх антиіракських санкцій», — заявив міністр.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та закордонних агентств.

Рада ЄС не поскупилася

РАДА Європейського союзу на рівні міністрів закордонних справ принципово схвалила новий регламент програми технічного сприяння країнам СНД (TACIS) на черговий чотирирічний період. За цей час 13 країн (СНД плюс Монголія) отримають з бюджету ЄС 2.224 млн екю (2.870 млн доларів за нинішнім курсом).

Термін попереднього регламенту минув 31 грудня, а сама програма TACIS діє після розпаду Радянського Союзу і має на меті надати технічну допомогу колишнім радянським республікам у проведенні економічних реформ. Допомога надаватиметься річними «порціями» у вигляді виплат західноєвропейським юридичним і фізичним особам, які виграли конкурс на виконання того або іншого проекту СНД і Монголії.

Виступаючи у раді з програмою розпочатого півріччя головування Італії, міністр закордонних справ цієї країни Сузанна Ан'еллі назвала у числі пріоритетів ЄС розвиток відносин з Росією і іншими країнами СНД.

«Позитивну думку» про регламент TACIS має дати Європарламент, після чого Рада ЄС прийме його офіційно. Про це повідомляє ІТАР-ТАРС.

Понеділок, 19 лютого

Перша програма УТ

14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Монітор. Телебачення про телебачення.
16.35 Мультфільм «Чарівний ліс».
17.55 Прем'єра док. телефільму «Сад любові».
18.05 Телевізійний аукціон.
18.20 Акценти.
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 Олімп.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Класика світового кіно. Ж.Філіп у фільмі «Фанфан-тюльпан» (Франція).
23.35 Експрес-інформ.
23.50 Телегра «Програма передач на завтра».
0.00 УТН.
0.10 Наш час.
0.15 Нічний канал. Худ. телефільм «Собака на сіні». 1, 2 серії.

ГРТ

17.00 Новини.
17.20 "Секрет тропіканки". Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Якщо.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.30 Операція.
20.50 Кримінальний серіал «Метод Крекера».
21.45 Дике поле.
22.00 До і після...
22.50 Новини.
23.00 Фільм А. Черниха «Секрет виноробства».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прогноз погоди.
8.10 Вікна у світ. Міжнародна програма.
8.40 Худ.телефільм «Аутсайдери».
9.50 Телеанонс.
9.55 Х.Левенсхольд. «Сильфіда».
11.10 Свічадо.
11.40 Людина і місто.
12.15 Телеанонс.
12.25 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
13.25 Док.телефільм «Тарас Мельничук. Доля і слово».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1996 р. Худ.телесеріал «Пастка» («Укртелефільм»). 1 серія.
15.05 Круті новини.
15.20 Телеанонс.
15.25 Прогноз погоди.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Грані.
17.35 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Світ його творінь. Художник Микола Рогаль.
18.25 Прогноз погоди.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.10 Док.телефільм «Таємна вечеря в Сорочинцях».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Хіт-парад «НАЙ-НАЙ-НАЙ». Жіночий клуб «Любисток».
21.40 Світовий детектив. «Шерлок Холмс».
22.45 Вікна. Новини.
23.00 По ділу. Економічна програма.
23.35 Економіка у діалозі.
23.55 Телеанонс.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Шоу самотнього холостяка.

Вівторок, 20 лютого

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
10.10 Доброго вам здоров'я.
10.30 Програма «Ку».
11.10 Олімп.
11.40 Богема.
12.00 УТН.
12.10 Полудень.
12.55 Хроніка одного візиту.
13.10 Мультфільм «Золота антилопа».
13.40 Міжнародний конкурс бальних танців «Кришталева корона-95».
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Літаючий будинок».
16.45 До 125-річчя від дня народження Лесі Українки. «Щоб не плакать, я сміялась...»
17.30 Хочу стати зіркою.
17.50 Таїна одухотворення. Надія.
18.05 І Український фестиваль блюзу «Друге дихання».
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 «Право». Тележурнал.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Ч.Норріс у бойовику «Самотній вовк Маккуейд» (США).
23.40 Експрес-інформ.
23.55 Телегра «Програма передач на завтра».
0.05 Наш час.
0.10 УТН.
0.20 Нічний канал. «Музична драбина».
0.55 Худ. фільм «Світла постать».

ГРТ

5.00 Телеранок.
7.30 Ураза — Байрам.
8.00 Новини.
8.15 "Секрет тропіканки". Серіал.
17.00 Новини.
17.20 "Секрет тропіканки". Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 Тема.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.30 Операція.
20.50 "Щит і меч". Фільм 1 — «Без права бути собою».
22.20 Новини.
22.30 Футбол. Суперкубок Європи. «Аякс» /Голландія/ — «Сарагоса» /Іспанія/. У перерві — «Москва — Кремль».
23.00 Фільм А. Черниха «Секрет виноробства».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Шоу самотнього холостяка.
8.45 Телесеріал «Бунтівний духом». 3 серія.
9.35 Світоч.
10.15 Телеанонс.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Всяка всячина.
11.35 Прогноз погоди.
11.40 Шкільний екран. Зарубіжна література. 7 кл. О'Генрі. «Вождь червоношкірих».
12.10 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.35 Наші з-за кордону. О.Назаров.
13.30 Док.фільм «Мені наснився сон».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1996 р. Худ.телесеріал «Пастка» («Укртелефільм»). 2 серія.
15.05 Світлиця. У ладу зі світом.
15.25 Телеанонс.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Українська література. Леся Українка в Криму. На всі руки майстер.
17.40 Є.Станкович. Камерна симфонія номер 3.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Алібі.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.10 Мультфільм «Щось не так».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ. телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Свіжий погляд на історію. Про кіно.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Вітражі.
23.30 ТБ-імпресаріо.
23.50 Худ.фільм «Жінка дня» (0.00 СІТ — на грані доби).

Середа, 21 лютого

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Фінансовий огляд.
9.25 Реальність неможливого.
9.55 Студія «1 плюс 1». Ч.Норріс у бойовику «Самотній вовк Маккуейд» (США).
11.50 Мультфільм.
12.00 УТН.
12.10 Останки.
12.40 Студія «1 плюс 1». Класика світового кіно. Ж.Філіп у фільмі «Фанфан-тюльпан» (Франція).
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Фант-лото «Надія».
16.45 До 125-річчя від дня народження Лесі Українки. Наук.-поп фільм «Леся Українка. «Лісова пісня».
17.15 Таврійські ігри.
17.35 Мікро Фон.
17.45 Новий день. Новини економічних реформ.
18.00 Чемпіонат України з баскетболу. «Козачка» (Запоріжжя) — «Динамо» (Київ). У перерві — УТН.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Четверта влада.
22.05 «Пісенний вернісаж-95». Заключний концерт. 1 відділ. 2 частина.
22.55 Спорткур'єр.
23.05 Експрес-інформ.
23.20 Телегра «Програма передач на завтра».
23.30 УТН.
23.40 Наш час.
23.45 Зірки світової естради. Брюс Спрінстін.
0.45 Нічний канал. Худ. фільм «Сірано де Бержерак».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 "Секрет тропіканки". Серіал.
17.00 Новини.
17.20 "Секрет тропіканки". Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Київська панорама.
19.00 «Паризькі таємниці. Жан Маре — актор і людина». Частина 2.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.30 Операція.
20.50 "Щит і меч". Філь 2 — «Наказано — вижити...»
22.40 Кінематограф.
23.10 Новини.
23.20 "Премія Зірка". Музично-інформаційна програма.
23.35 «Т.С.Н. /Телевізійна служба новин/». Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Вітражі.
9.10 Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
9.25 Бізнес-форум.
9.55 Концерт класичної музики.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 ТБ-імпресаріо.
11.40 Шкільний екран. Історія України. 8 кл. Іван Мазепа — гетьман України.
12.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.30 Прогноз погоди.
12.35 Худ.телефільм «Помилка Тоні Вендиса». 1 серія.
13.45 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1996 р. Худ.телесеріал «Пастка» («Укртелефільм»). 3 серія.
15.05 Ностальгія. Голуба соната Юхима Михайліва.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Роде наш красний. Родина Лепких. Рідна мова.
17.50 Телеанонс.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Круті новини.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.10 Док.телефільм «Сокиринська пам'ять».
19.20 Телеанонс.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 На всі боки.
21.10 Саундпарк.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Худ.телесеріал «Посмішка ящірки». 24 серія.
23.40 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Чемпіонат МХЛ з хокею. «Сокіл» — «Тівалі». 3 період.

Четвер, 22 лютого

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 «Право». Тележурнал.
9.40 Чудо-юдо диво-цирк.
10.10 Студія «1 плюс 1». Р.Бартон у фільмі «Відпущення гріхів» (Великобританія).
12.00 УТН.
12.10 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
12.40 Імена. Володимир Дрозд.
13.05 І тільки музика.
13.30 Справи житейські.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім». Відеоінформація і реклама. Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільм «Літаючий будинок».
16.45 Імена. Олена Теліга.
17.05 Лего-експрес.
18.00 Від «Перехрестя» — до успіху.
18.45 Фінансовий огляд.
19.00 УТН.
19.15 М-Обсерваторія.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Р.Шнайдер та Л.Вентура у детективі «Під попереднім слідством» (Франція).
23.20 Футбол плюс.
23.40 Експрес-інформ.
23.55 Телегра «Програма передач на завтра».
0.05 УТН.
0.15 Наш час.
0.20 Нічний канал. Худ. фільм «Пансіон »Буланка».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 "Секрет тропіканки". Серіал.
17.00 Київська панорама.
17.20 "Секрет тропіканки". Серіал.
18.10 Година пік.
18.35 Лотто «Мільйон».
18.35 Урочисте засідання, присвячене Дню захисників Вітчизни.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.30 Операція.
20.50 "Щит і меч". Фільм 3 — «Оскарженню не підлягає».
22.10 Музобоз-94.
22.55 Новини.
23.05 Нові обивателі.
23.30 "Т.С.Н. /Телевізійна служба новин/". Серіал.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Золоте руно.
8.55 Альтернатива.
9.25 За старою адресою.
9.55 Цей звичайний і незвичайний Веретенников.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 На всі боки.
11.40 Шкільний екран. Історія України. 8 кл. Освіта в Україні першої половини ХУП ст. Братські школи.
12.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
12.30 Прогноз погоди.
12.35 Худ.телефільм «Помилка Тоні Вендиса». 2 серія.
13.40 Телеанонс.
13.50 Вікна. Новини.
14.00 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1996 р. Худ.телесеріал «Пастка» («Укртелефільм»). 4 серія.
15.05 Незламна і легендарна. Із циклу «Плюс-мінус 60». Частина 1.
15.30 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Українська література. Леся Українка. «Лісова пісня». Німецька мова. Урок 25.
17.50 Прогноз погоди.
17.55 Док.фільм «Карпатські етюди».
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Док.телефільм «Шаргород».
18.25 Телеанонс.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.10 Запитуйте — відповідаємо.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Генії третього роду. Музичні новини.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Постскриптум.
23.05 Фешн-клаб.
23.35 Крила.
23.55 Телеанонс.
0.00 СІТ — на грані доби.
0.15 Худ.телефільм «Милі бестії».

П'ятниця, 23 лютого

Перша програма УТ

6.00 Анонс-кліп.
6.05 Світ за вчора.
6.15 Агромагазин.
6.25 Анонс-сенс.
6.45 Доброго ранку, Україно.
7.45 Експрес-інформ.
8.00 Гімнастика.
8.10 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
9.10 Фінансовий огляд.
9.25 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє. Концерт МСМ.
10.25 Студія «1 плюс 1». Р.Шнайдер та Л.Вентура у детективі «Під попереднім слідством» (Франція).
12.00 УТН.
12.10 Прем'єра док. телефільму «Кришталева чара».
12.35 Співає Г.Гаркуша.
13.05 «Муха-цокотуха». Балетна вистава Національного театру опери та балету ім. Т.Г.Шевченка.
14.40-15.40 Національна Академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все — всім». Комп'ютерна інформація — абонентам.
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Мультфільми.
16.45 До 125-річчя від дня народження Лесі Українки. «На шлях я вийшла ранньою весною».
17.40 Артмайдан.
18.10 Ближче до діла.
18.50 Мікро Фон.
19.00 УТН.
19.15 П'ятий кут.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Династія».
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.40 Наш час.
22.10 Студія «1 плюс 1». Д.Сазерленд у фільмі «Розпечений до червоного».
23.55 Експрес-інформ.
0.10 Телегра «Програма передач на завтра».
0.20 Спорткур'єр.
0.30 УТН.
0.40 Наш час.
0.45 Нічний канал. Студія «1 плюс 1». Кіно не для всіх. Худ. фільм «Чаруга».

ГРТ

5.00 Телеранок.
8.00 Новини.
8.15 "Секрет тропіканки". Серіал.
17.00 Новини.
17.20 "Секрет тропіканки". Серіал.
18.10 Кримінальна хроніка тижня.
18.35 Київська панорама.
18.55 Поле чудес.
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 "Щит і меч" Флм 4 — «Останній рубіж».
22.05 Погляд.
22.50 Новини.
23.00 М.Ножкін у бойовику «Одиночне плавання».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прес-навігатор.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Фешн-клаб.
8.55 Програма «М».
9.15 Мультфільм «Зачарований хлопчик».
10.00 Прогноз погоди.
10.05 Розбіг.
10.20 Прогноз погоди.
10.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.20 Маски-шоу.
11.50 Гонки на виживання.
12.20 Худ.телесеріал «Посмішка ящірки». 20 серія.
13.15 Док.фільм «Григорій Гавриленко. Образ світлий».
13.50 Вікна. Новини.
14.00 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1996 р. Худ.телесеріал «Пастка» («Укртелефільм»). 5 серія.
15.05 Незламна і легендарна. Із циклу «Плюс-мінус 60». Частина 2.
15.35 Всеперемагаючий голос віруючого.
17.00 Програма передач.
17.05 Освітній канал для школярів. Французька мова. Урок 25. Дика природа.
17.40 Концерт молодих виконавців.
18.00 СІТ. Новини.
18.15 Всяка всячина.
18.30 СНН. Новини.
19.00 СІТ. Спорт у світі.
19.15 Персона.
19.25 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
20.20 Кажуть...
20.30 Вікна. Новини.
20.50 Добрий вечір. Гумористичний дайджест. Літературні пам'ятники Б.Барського.
21.40 Трибуна депутатських груп (фракцій) Верховної Ради України.
22.25 Телеанонс.
22.30 Вікна. Новини.
22.45 Бізнес-форум.
23.15 Буря у склянці.
23.45 Музичний простір (0.00 СІТ — на грані доби).

Субота, 24 лютого

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
8.00 Блага вість з Ріком Реннером.
8.30 Світлиця.
9.00 Один із тисячі уроків.
9.30 Україна сьогодні.
10.00 Вікторина.
10.20 Веселий ринок.
10.35 Доброго вам здоров'я.
10.55 Рідна мова.
11.10 Карусель і капуста.
11.25 Іскра Божа.
11.55 Бар «Чорний кіт».
12.25 Щотижня.
12.45 Усмішка.
13.00 Дискусії лідерів.
13.30 Чарівний промінь.
14.10 Фестиваль «Золоте курча». Худ. телефільм «Руда фея».
15.15 Вулик пана Савки.
15.30 Суботній «Мікро Фон».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Єралаш.
16.25 Надвечір'я.
17.10 Подіум.
17.40 На здобуття Державної премії України ім. Т.Г.Шевченка 1996 р. Людмила Лисенко.
18.15 Новий день. Новини економічних реформ.
18.30 Вікно в Америку.
19.00 УТН. Регіони.
19.15 Таврійські ігри.
19.45 Студія «1 плюс 1». Прем'єра телесеріалу «Трагедія століття». 1 серія.
20.40 Наш час.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». Е.Хопкінс у комедії «Загальне несхвалення».
23.35 Канал «Франс Інтернасіональ» представляє. Данс- клуб «Оранжина».
0.25 Телегра «Програма передач на завтра».
0.35 УТН.
0.45 Наш час.
0.50 Міжнародний турнір з вільної боротьби.
1.35 Останки.

ГРТ

6.45 Телеканал «Підйом».
7.45 Слово пастиря.
8.00 Новини.
8.10 Телеканал «Підйом» /продовження/.
9.30 Не лови гав.
10.00 Ранкова пошта.
10.35 Смак.
10.55 Фільм нашої пам'яті. «Дім, в якому я живу».
12.40 "Вікторія". Фестиваль солдатської пісні.
13.30 Мульфільми Р.Качанова. «Крокодил Гена».
14.00 Новини /з сурдоперекладом/.
14.20 Автомобіль і я.
14.40 У світі тварин.
15.20 Вікно в Європу.
15.50 Бомонд.
16.10 Щасливий випадок.
17.00 Київська панорама.
17.20 Бумеранг.
18.00 Золота серія. Рік 1971. «Офіцери».
19.45 Вечірня казка.
20.00 Час.
20.45 "Детективне агентство «Місячне світло». Серіал.
21.40 Брейн ринг.
22.30 Новини.
22.40 Фільм Ф.Копполи «Від усього серця».

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Прогноз погоди.
8.10 Вікна. Новини.
8.25 Чарівне дзеркало.
8.50 Телесеріал вихідного дня. «Беверлі Хілз».
9.45 Прогноз погоди.
9.50 Саундпарк.
10.20 Худ.телефільм «Санта-Барбара».
11.15 Автомеридіан.
11.30 Світи, що зникають.
12.30 Клуб 700.
13.00 Чемпіонат МХЛ з хокею. «Сокіл» — ЦСК ВПС.
15.15 Дитяча розважальна програма «Хочу ще».
15.30 Парламентський вісник.
16.30 Телеанонс.
16.35 Наук.-поп. фільм «Після 2000 року».
17.30 СІТ. Новини.
17.45 Реп-обойма.
18.05 Мультсеріал для дітей «Кенді».
18.30 СНН. Новини.
19.00 Параграф.
19.30 Телеанонс.
19.35 Прогноз погоди.
19.40 Місто.
20.00 Вечірні розваги для дорослих.
20.30 КІН. Культурологічний тижневик.
21.00 Хіт-рік.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Маски-шоу.
22.20 Гонки на виживання.
22.50 СІТ. Розважальні новини.
23.10 Програма «М».
23.30 Свідок сторіччя.
23.40 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Одного разу вкушений».

Неділя, 25 лютого

Перша програма УТ

7.30 Анонс-кліп.
7.35 Гімнастика.
7.45 Світ за вчора.
7.55 До 125-річчя від дня народження Лесі Українки. «Горить моє серце». Фільм 1.
9.00 Фестиваль «Золоте курча». Худ. телефільм «Земні та небесні пригоди».
10.10 Вікторина.
10.30 Юнацьке ток-шоу «Вибрики».
11.00 Служу народу України.
11.30 Всесвітній спортивний огляд «Жиллетт».
12.00 Бар «Чорний кіт».
12.30 Єралаш.
12.40 Богема.
13.00 Оранта.
13.30 Чудо-юдо диво-цирк.
13.55 Студія «1 плюс 1». Сеанс у стилі ретро. Композитор М.Богословський. Худ. фільм «Винищувачі».
16.00 УТН.
16.10 Наш час.
16.15 Село і люди.
16.45 Блюз.
17.05 Фант-лото «Надія».
17.45 Весь світ театру. Лесь Курбас. «Перетворення».
18.15 Лего-експрес.
19.00 УТН.
19.15 Монітор. Телебачення про телебачення.
19.45 Студія «1 плюс 1». Телесеріал «Трагедія століття». 2 серія.
20.45 На добраніч, діти.
21.00 УТН.
21.45 Студія «1 плюс 1». П.Свейз у фільмі «На прізвисько »Тигр».
23.30 Спорткур'єр.
23.40 Телегра «Програма передач на завтра».
23.50 УТН.
0.00 Наш час.
0.05 Міжнародний турнір з вільної боротьби.
0.50 До 125-річчя від дня народження Лесі Українки. Фільм-балет «Лісова пісня».

ГРТ

6.50 Тираж «Спортлото».
7.00 Телеканал «Підйом» /8.00 Новини/.
9.25 Доки всі вдома.
10.00 Ранкова зірка.
10.50 З перших рук.
11.00 Час зірок.
11.30 Пісні «Золотого кільця».
12.00 Севастопольські оповідання. Рік 1996-й.
12.30 Під знаком «Пі».
13.00 Сміхопанорама.
13.30 "Пірати". Серіал.
14.00 Новини /з сурдоперекладом/.
14.20 Музика в ефірі.
15.10 Клуб мандрівників.
15.55 Якось одного разу.
16.10 Мульфільми Р.Качанова. «Чебурашка», «Шапокляк», «Чебурашка іде до школи».
17.00 Київські мініатюри.
17.20 Веселі історії в журналі «Єралаш».
17.40 Футбольний огляд.
18.10 Клуб «Білий папуга».
19.00 Комедія Г. Данелія «Паспорт».
21.00 Неділя.
22.00 "Детективне агентство «Місячне світло». Серіал.
22.55 Новини.
23.05 Кохання з прешого погляду.

Друга програма УТ

8.00 Програма передач.
8.05 Свідок сторіччя.
8.15 Сторінки світового кіно. Худ.фільм «Одного разу вкушений».
9.50 Док.телефільм «Козак Мамай».
10.20 Телеанонс.
10.25 Життєві жарти.
10.55 Національна ліга професіонального боксу представляє.
11.40 Акваторія.
12.00 Недільна ранкова проповідь.
12.30 Ретроспектива фільмів режисера Ю.Суярка. Відеофільм-вистава «Задля Натуся». 1 і 2 частини («Укртелефільм»).
14.20 Калейдоскоп КФІ.
14.50 Життя серед життя.
15.15 Прогноз погоди.
15.20 Італійський футбол.
16.20 Телеанонс.
16.25 Яхад.
16.55 Мультсеріал для дітей «Кенді».
17.20 СІТ. Новини.
17.40 Свічадо.
18.10 Сезон. Міжнародний туристичний огляд.
18.30 СНН. Новини.
19.00 Альтернатива.
19.30 Телеанонс.
19.35 Пригодницький серіал «Окаванго».
20.30 Вікна у світ. Міжнародна програма.
21.00 Трамвай бажань.
21.30 СІТ. Новини.
21.50 Програма «М».
22.10 Телесеріал вихідного дня. «Беверлі Хілз».
23.00 СІТ.Тиждень столиці.
23.20 Худ.фільм «Чоловіча компанія».

(Друкується з комп'ютерного набору агентства Укрінформ).

ПРАВЕКС БАНК



НАДАЄ: валютні та карбованцеві кредити юридичним і фізичним особам під заставу нерухомості, цінних речей, автомобілів, антикваріату, оргтехніки, та інше;

ВИСТУПАЄ: гарантом повернення кредитів, одержуваних в інших банках;

ЗДІЙСНЮЄ: конвертацію валюти через УМВБ з прискореним переведенням (день у день) придбаних коштів;

ВИПЛАЧУЄ: готівку по кредитних картках під низький %;

ПРОДАЄ: дорожні чеки Thomas Cook, комерційні чеки Deutsche Bank:

НАДІЙНІСТЬ ТА ЧЕСНЕ ПАРТНЕРСТВО!

Адреса:
м.Київ-21,
Кловський узвіз, 9/2.
Тел.:
(044) 294-79-96,
294-85-49,
294-82-22
Факс:
(044) 294-84-00
Телекс:
631250 ALINA SU
Ліцензія НБУ № 32,
Статут банку
від 29.12.92 р.

Владельцам частных домов

ПРЕДЛАГАЕМ

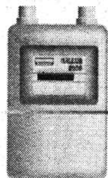
самые надежные в эксплуатации

ГАЗОВЫЕ СЧЕТЧИКИ

GALLUS 2000(G4) французской фирмы Schlumberger.

Гарантия 5 лет.

тел.: (044) 268–46–33
(044) 443–89–59



ЛЬГОТНЫЕ ЦЕНЫ ДО КОНЦА ФЕВРАЛЯ

СВАРОЧНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ

более 50 наименований

Рабочее место сварщика

Дизельные агрегаты АДД, АС, полуавтоматы, трансформаторы, газогенераторы, спецодежда, электроды, проволока и др.



Постоянно реализуем специальные электроды ОЗЛ,ЦЛ,АНВМ

СТКО

ТЕЛ: /044/261-51-11
261-08-58
ФАКС: 227-27-26

Реклама в газеті «Голос України».
Телефон 441-89-34. Факс 449-85-62.



Приобрести профессию достойную Вас и получить основы экономических знаний поможет Вам

ХАРЬКОВСКИЙ ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ

ПРОФЕССИЯ БУХГАЛТЕР ЗАОЧНО

- за один семестр;
- присваивается квалификация и выдается документ гособразца;
- прием на обучение в течение всего года без ограничения по возрасту и образованию.

ПИШИТЕ: 310129, г. Харьков-129, а/я 8924/640111070
ЗВОНИТЕ: (0572) 339-518, 927-751

BOSCH **БЫТОВАЯ ТЕХНИКА ИЗ ГЕРМАНИИ**



ИЗВЕСТНОЕ ИМЯ
ОТЛИЧНЫЙ ТОВАР
ВЫСОКАЯ ПРИБЫЛЬ

Оптовикам - партнерская поддержка:
- .....прогрессивная система скидок;
- .. гарантийный и постгарантийный сервис;
- .... оформление магазина и обучение персонала;
- .... рекламная поддержка.

Фирма «Роберт Бош Хаусгерете ГмбХ»

Представительство в Украине:
опт.: ул. Жилянская, 68
тел.: (044) 220-41-56

С НАШИМИ МАШИНАМИ ВАМ БУДЕТ ЛЕГЧЕ



Легковые автомобили

ВАЗ модификации: 21043, 21047, 21053, 21061, 2106, 21073, 21074, 21093, 21099, 21213 (Нива-Тайга)

РАФ модификации: 22038 (пассажирский, люкс)

УАЗ модификации: 315126 (легковой), 315146-027 (легковой улучшенный), 220606 (грузовой, два ведущих моста), 3962 (санитарный), 3303 (бортовой)

ПАЗ модификации 3205

Грузовые автомобили

ГАЗ модификации: 31029 (серийная, 51-я комплектация), 3309 (шасси, бортовая, самосвал, вахтовка, автофургон, бензовоз, изотермический (4,5т дизельный), 3302 ("Газель" 1,5 т)

Также предлагаем автомобили других марок под заказ.

ПОСРЕДНИКАМ - ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ! ПОКУПАТЕЛЯМ - АВТОМАГНИТОЛЫ!

AUTO TRADING

Тел.: (044) 221-6722, 221-6723. Факс: (044) 221-6630, 221-6550

Арбитражный суд Автономной Республики Крым 29 августа 1995 года возбудил дело № 973-8 по заявлению Госналоговой инспекции г. Судака «О признании банкротом Индивидуального Частного предприятия «БН 2», расположенном по адресу: 334882; г. Судак, Автономной Республики Крым, ул. Южная, 10/2 расчетный счет 000468909 в Судакском филиале «Крым-банка», МФО 324634;

Кредиторам, а также возможным санаторам в месячный срок с момента опубликования направлять заявления с имущественными требованиями к должнику по адресу: 334800, Симферополь, ул. К. Маркса, д.18, Арбитражный суд Автономной Республики Крым.

Портрет

З легкої нашої руки летять у вирій Марчуки

***Йдеться** про Марчуків-художників — Івана й Анатолія (вони, до речі, не родичі й навіть не земляки), котрі вже кілька років обживають мистецькі обшири Старого й Нового світів. Марчук-старший, Іван, ще року 90-го десь на Нью-Йоркщині придбав майстерню і працює. Анатолій же (а мова піде про нього) якраз наприкінці 80-х, коли спритні гендлярі завбачливо прорахували завтрашню ціну нерухомості, був викинутий зі своєї майстерні на вулиці Чкалова в Києві. Не зламався, працював де міг і як міг.*



Як і для «човникових» негоціантів, вікном у Європу для художників стала Польща. Звідти й почався «вирій» для Марчука-молодшого. 1991 у краківській галереї М, а роком пізніше в Музеї Криштофори відбулися дві його «персоналки». Анатолія помітили — невдовзі відкрилась його виставка у Нюрнберзі. Перефразовуючи класика, «нюрнберзький процес — пішов»...

Торік у липні Марчука запросили до Куксхавена — до цього містечка на Північному морі приїздять художники з усіх континентів. З СНД надійшло 20 заявок — це на одне місце, яке конкурсна комісія «забронювала» за Марчуком. І тут неждано-негадано будинок творчості опинився на капремонті. Як повівся Марчук? Майже так, як тоді, коли втратив майстерню: найняв квартиру й розіклав мольберт. Як повелися німці? Одного дня на Марчуковім порозі з'явився Ральф Козак — 30-літній лікар і шанувальник живопису, і сказав: переїжджай, у мене тобі буде ліпше, за квартиру платити не треба. Згодом вони заприятелювали, Марчук навіть якось намагався українізувати свого добродія, мовляв, ти ж наш, козарлюга, але німець відмежувався...

Що дає художникові «вирій»? Гроші? Безперечно, але річ навіть не в грошах — скоріш, у матеріальній незалежності: фарби, полотно, підрамники — все це обходиться нині у мільйони щомісяця. Диктує не вигода — потреба самореалізуватися. Повернувшись додому, Марчук мав змогу півтора року працювати, не переймаючись побутом. Саме тоді створено найкращі його роботи, це засвідчила виставка у Києві. На жаль, усі ті роботи вже ТАМ. Шкода, бо дещо мав намір придбати Національний художній музей України, де вже є вісім Анатолієвих полотен. Але ціни, які пропонують наші музеї, — сміховинні. А керівництво будинку творчості в Куксхавені (ремонт уже закінчується) запросило Марчука на цьогорічний сезон, але не на три місяці, як усіх, а на сім, компенсуючи таким чином моральні втрати. Отож, він знову збирається «у вирій».

Як відомо, «вирій» передбачає повернення — коли потепліє. Про близьке соціально-економічне потепління в Україні синоптики з вулиці Грушевського, як і з вулиці Банківської, нічого певного не повідомляють. Чи повернуться Марчуки до власної держави? Усе залежатиме від самої держави, і не в останню чергу — від відомства, очолюваного теж паном Марчуком. До речі, Євген Кирилович Іванові й Анатолію аж ніяк не родич. Правда, Анатолій назвав свого сина Євгеном. Це було вісім років тому.

На фото: Марчуки, молодший і старший.

Євген СТАХОВИЧ (УНІАН).

Про те, що було і буде

Пісні про вічне — з Москви...



Давно відомий в естрадному світі як композитор (його хіти співали Кірков і Вайкуле), Леонід Агутін на початку 1994 року здобув популярність і як співак, блискавично став високооплачуваною суперзіркою в СНД. 10 лютого російський кумир наспівував про вічне й сокровенне київським меломанам у палаці «Україна». Тепер палац на ремонті.

...і з Петербурга

Торік пітерський гурт «Акваріум» записав у Лондоні сімнадцятий альбом — «Навігатор». А 11 лютого Б.Г. і його команда представляли свій новий альбом киянам, кинувши якір в концертному залі Національного технічного університету (КПІ). Музиканти сподіваються, що добра аура їхніх концертів послугує припиненню війни у Росії та за її межами.

Французький скрипаль облюбував Запоріжжя



Вдруге відвідав Запоріжжя молодий, але вже відомий французький скрипаль Фредерік Пелассі. Цю поїздку Фредерікові організували культурний центр посольства Франції в Україні, запорізьке відділення «Альянс Франсез», а також місцеві спонсори.

Навесні минулого року талановитий учень Ієгуді Менухіна, лауреат престижних міжнародних конкурсів під час гастролей в Україні зав'язав творчі контакти з Запорізьким симфонічним оркестром. Молодого скрипаля приємно здивувала майстерність колективу під керівництвом диригента, заслуженого діяча культури України В'ячеслава Реді. І ось разом зі своїми новими друзями з Запоріжжя Пелассі порадував любителів класичної музики «Іспанською симфонією» для скрипки з оркестром Едуарда Лало і симфонією № 4 «Італійською» Ф.Мендельсона.

На знімку Бориса ДВОРНОГО (Укрінформ): Фредерік Пелассі.

Астрологічний прогноз на 19—25 лютого

Наступний тиждень вимагає більшої відповідальності за свої дії. Особливо стосується це людей, які народилися наприкінці місяця, незалежно від зодіакального знака. На початку тижня дещо знижено імунітет. Намагайтеся уникати ситуацій, де потрібна швидка реакція. Несприятливі дні майже для всіх — 19 і 22 лютого.

Овен (21.03—20.04). Тиждень сприятливий для Овнів, які відкриті новому, не афішують своєї діяльності. У підприємців, котрі народилися в березні, можуть бути непорозуміння з податковою інспекцією в понеділок або в четвер. Найсприятливіша — середа. В суботу краще розслабитись, а в неділю — активно відпочивати.

Тілець (21.04—20.05). Найщасливіший тиждень для Тільців, які посідають високе становище в суспільстві, в тому числі для прокурорів і суддів. У понеділок намагайтеся менше покладатися на своїх ділових партнерів. Непорозуміння в сім'ї у Тільців, які народилися в квітні.

Близнюки (21.05—21.06). Цей тиждень найсприятливіший для Близнюків-законодавців. У понеділок і в четвер можливі неприємні новини та несподіванки, особливо для Близнюків, котрі народилися в травні.

Рак (22.06—21.07). Понеділок може бути важкий для тих, хто народився в червні, якщо ви не зважите на думку свого начальства. Четвер не дуже вдалий як для покупок, так і для проведення виставок і презентацій.

Лев (22.07—22.08). Тиждень найщасливіший для Левів- слідчих. У понеділок не ставте перед собою надто грандіозних завдань. Гарним днем обіцяє бути середа. Леви, які народились у липні, в четвер пам'ятайте, що ініціатива карається.

Діва (23.08—22.09). Добрий тиждень для адвокатської діяльності. Не перенапружуйтесь. Будьте обачні в понеділок і четвер. Найуспішніший для вас кінець робочого тижня.

Терези (23.09—22.10). Терези-службовці найкраще можуть показати свою компетентність. У понеділок і четвер не покладайтеся на своїх партнерів, особливо в питаннях придбання.

Скорпіон (23.10—22.11). Багатьом Скорпіонам цього тижня всміхнеться вдача. Проблеми можуть з'явитися у тих, хто народився в жовтні, і, найімовірніше, будуть пов'язані з роботою.

Стрілець (23.11—21.12). Ви можете відчути деякий дискомфорт, особливо якщо народилися в листопаді. Тиждень найудатніший для купівлі нерухомості. Інтриги можуть бути небезпечні для вас у понеділок і четвер.

Козеріг (22.12—20.01). Увесь тиждень успішний для проведення торговельних операцій. Щоправда, Козероги, які народилися в грудні, не повинні купувати нерухомість з власної ініціативи в четвер і займатися акціонуванням у п'ятницю. Вдалі початок тижня та вихідні.

Водолій (21.01—19.02). Наступний період найсприятливіший для фінансистів. Інформація, яку ви прагнутимете отримати на початку тижня, може бути хибна. В четвер Водолії, які народились у січні, мають менше покладатися на своїх партнерів. Більше відпочивайте наприкінці робочого тижня.

Риби (20.02—20.03). Риби, особливо ті, хто займається бізнесом, переживають дуже сприятливий період. Проте ті з них, які народилися в лютому, мають бути обережні з вкладанням особистих коштів у понеділок. А в четвер службовцям-Рибам вдасться продемонструвати свою компетентність начальству.

Афіша вихідних днів

● *Київ*

Національна опера: субота — балет А.Адана «Жізель»; неділя — опера П.Чайковського «Пікова дама» (прем'єра).
Національний драматичний театр ім. І.Франка: субота — Л.Старицька-Черняхівська «Гетьман Дорошенко»; неділя — Ю.Рибчинський «Біла ворона» (рок-опера).

● *Сімферополь*

Академічний російський державний драматичний театр ім.Горького: субота (головна сцена) — «Царь Федор Иоаннович» О.Толстого; неділя (нова сцена) — «Кровавая свадьба» Ф.Лорки.

● *Донецьк*

Обласний театр опери і балету: тиждень дитячої казки. Початок о 10-й та 13-й год.

● *Одеса*

Академічний театр опери і балету: субота — опера П.Масканьї «Сільська честь»; неділя — опера М.Аркаса «Катерина». Початок вистав о 18-й год.

Погода на вихідні

16 — 17 лютого в Україні часом невеликий сніг, мокрий сніг. На півдні та південному сході — слабка ожеледь. Температура повітря (16 лютого) вночі 8 — 13, на сході до 16 градусів морозу, вдень 2 — 7 морозу. 17 лютого вночі 4 — 9, на сході до 12 морозу, вдень 0 — 5 градусів морозу. На Закарпатті та півдні Криму вночі близько 0, удень 3 — 8 градусів тепла.

18 — 19 лютого в Україні, крім південних та східних областей, пройде невеликий сніг. На заході країни температура повітря підвищиться на 3 — 5 градусів, на решті території — без змін.

На Київщині часом невеликий сніг. 16 лютого вночі 8 — 13 градусів морозу, вдень 2 — 7. 17 лютого вночі 4 — 9, удень 0 — 5 морозу. 18 — 19 лютого поступове підвищення температури, вдень 19 лютого аж до відлиги. На дорогах ожеледиця.

Український гідрометцентр.

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Перший заст. головного редактора А. ГОРЛОВ.

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ **ТЕЛЕФОНИ:** для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 372855.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311031.